

# Comunicación sobre adopción: logros y lagunas en la adopción internacional en España<sup>1</sup>

**Ana Berástegui Pedro-Viejo**

*Instituto Universitario de la Familia.  
Universidad Pontificia de Comillas*

**Rafael Jódar Anchía**

*Facultad de Ciencias Humanas y  
Sociales. Universidad Pontificia de  
Comillas*

## Resumen

La comunicación sobre adopción es una tarea normativa en las familias adoptivas y un derecho para los adoptados. Esta investigación explora los contenidos comunicados, la edad a la que se inicia y la interacción entre ambas variables estas cuestiones en una muestra de 375 familias adoptivas procedentes de la Comunidad de Madrid y del Principado de Asturias. Los resultados muestran una progresión cronológica en los contenidos y el grado de comunicación: se comienza comunicando el hecho de la adopción y la procedencia geográfica en la edad preescolar, se continúa en la edad escolar profundizando en el pasado del niño e iniciando la comunicación acerca de los orígenes biológicos y los motivos de la adopción. Los contenidos que se abordan menos y más tarde son los motivos de la separación de la familia biológica y las diferencias físicas y raciales. El grado de comunicación presenta una relación significativa con el grado de satisfacción familiar cuando se

<sup>1</sup> Este trabajo se ha realizado gracias a la financiación del Plan Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CSO2009-14763-C03-02) y a la colaboración de la Comunidad de Madrid y el Principado de Asturias.

controla el efecto de la edad. Se discuten estos resultados y su significado para la práctica de la adopción.

**Palabras clave:** Adopción, comunicación, apertura, adaptación.

### **Abstract**

Adoption communication is a normative task for adoptive families as well as a right for adoptees. This research explores communication contents, the age at beginning and interaction between these issues in a sample of 375 adoptive families from Madrid and Asturias. Results show a chronological progression in contents and degree of communication, beginning with the fact of adoption and geographic precedence at preschool ages. It continues at school ages talking about the child's past and beginning communication about biological origins and motives for adoption. Contents that parents afford later and less are motives of biological family separation and physical and ethnical differences. Degree of communication shows a significant relationship with family satisfaction when the age effect is controlled. Results and its implications in adoption practice are discussed.

**Keywords:** adoption, communication, openness, adjustment.

## **Introducción**

El reconocimiento del derecho de todo niño a crecer en una familia y la concepción de la adopción como una medida de protección de menores (Gómez-Bengoechea y Berástegui, 2009) vehiculó, en torno a los años 60 y 70, la emergencia de adopciones de niños mayores, con necesidades especiales, diferencias étnicas y adopciones internacionales. En el marco de estas adopciones más visibles, que rompían necesariamente con el ocultamiento y el tabú que regía la adopción tradicional, Kirk (1964) es el primero en destacar la importancia de la comunicación en torno a los orígenes y las diferencias como un reto importante para las familias adoptivas.

Cincuenta años después, se ha conseguido alcanzar un gran acuerdo entre teóricos, investigadores, técnicos y familias implicadas en la adopción sobre la necesidad de los niños de saber de su adopción. El logro de una identidad sana tiene que ver, en las personas que han sido adoptadas, con la posibilidad de integrar el conocimiento de sus orígenes en su historia personal. En palabras de Grotevant y McRoy (1997), *"para las personas adoptadas, el desarrollo de la identidad (...) supone construir una narración que de algún modo incluya, explique, de cuenta de o justifique su estatus adoptivo"*. Esta relevancia ha hecho que se considere, por un lado, una tarea normativa de las

familias adoptivas (Brodzinsky y Pinderhuges, 2002) y, por otro lado, un derecho de las personas adoptadas (Gómez Bengoechea, 2007).

Sin embargo, la Teoría de la Comunicación sobre adopción (Brodzinsky, 2005; Wroebl, Kohler, Grotevant y McRoy, 2003) se ha hecho esperar hasta esta década. En esta teoría se conceptualiza la apertura de la comunicación sobre adopción como un continuo relacionado con la exploración de los temas adoptivos entre los distintos miembros del triángulo adoptivo (niño, padres adoptivos y padres biológicos). Este concepto incluye un aspecto intrapersonal, un aspecto intrafamiliar y un aspecto interfamiliar. El aspecto intrapersonal tiene que ver con la capacidad individual de explorar los propios pensamientos, dudas y sentimientos acerca de la adopción y su significado. Esta dimensión, que se refiere a todos los miembros del triángulo adoptivo, se ha investigado especialmente en relación con el adoptado en términos de búsqueda interna y externa (Irhammar y Cederblad, 2000). El aspecto interfamiliar tiene que ver con el grado de intercambio de información y contacto entre los distintos miembros del triángulo adoptivo y está relacionado con la adopción abierta como un modo de planificar la adopción (*structural open adoption*) (Wroebl, Grotevant y McRoy, 2004). La dimensión que centra nuestro análisis es el aspecto intrafamiliar, que se define como el grado en que la familia comparte la información sobre la adopción en un ambiente que apoya la expresión de las emociones relacionadas con la adopción (Brodzinsky, 2006).

A pesar de la escasa investigación que existe a nivel internacional sobre la apertura de la comunicación adoptiva desde esta perspectiva intrafamiliar (Brodzinsky, 2006), la calidad de la comunicación en términos de apertura, calidez y aceptación parece estar relacionada con una mejor adaptación del adoptado. Así, distintos investigadores han encontrado que los adoptados que viven en un entorno más abierto comunicativamente acerca de la adopción reflejan una mejor autoestima, muestran menos problemas de conducta en la infancia (Brodzinsky, 2006; Juffer y Van Ijzendoorn, 2005) y desarrollan menos problemas de identidad en la adolescencia (Stein y Hoopes, 1985). Además, los adoptados que han crecido en familias más abiertas comunicativamente tiene más cercanía con sus padres (Sobol, Delaney y Earn, 1994) más confianza en ellos, menos sensación de alienación, perciben un mejor funcionamiento familiar en la adolescencia (Kohler, Grotevant y McRoy, 2002) y manifiestan una mayor satisfacción con la adopción en la vida adulta (Howe y Feast, 2000).

Son menos los estudios que valoran no tanto el cómo de la comunicación sino el qué y el cuándo, es decir, los contenidos y la edad a la que se inicia la comunicación y la interacción entre ambas cuestiones (Wroebl y cols., 2003). Es importante destacar que la comunicación no se reduce a un momento puntual y que el reto no se termina cuando

el niño sabe que fue adoptado por lo que el término revelación ha quedado obsoleto (Palacios, 1998).

En cuanto a la edad idónea para la comunicación algunos autores apuntan a que se debe establecer un programa gradual de transmisión de la información, comenzando el proceso de comunicación hacia los dos o tres años (Palacios, 1998) aunque el menor no empezará a ser consciente significado completo de la adopción hasta los seis-nueve años (Brodzinsky, Singer y Braaf, 1984).

En cuanto a los temas, distintos autores han destacado la importancia de incluir la historia previa del menor (su proceso de embarazo y nacimiento, los motivos de la separación de su familia biológica, su procedencia geográfica, étnica y cultural y los datos de su historia previa), la historia previa de la familia (las motivaciones para la adopción y la historia de la adopción), el hecho mismo de la adopción (cómo fue, qué significa y qué alcance tiene) y por último la existencia y el valor de las diferencias (Kirk, 1964; Brodzinsky, 1990).

En España, en una muestra de 181 adoptados internacionales se encuentra que el 82% han hablado con sus familias sobre la adopción encontrando diferencias significativas entre los menores de 6 años y los mayores de 6 en la comunicación sobre esta cuestión, siendo el 96.9% de los que no habían hablado menores de 6 años (Palacios, Sanchez-Sandoval y León, 2005). Sin embargo, el estudio acerca de los contenidos de la comunicación aún no se ha abordado en nuestro país.

En este artículo se explora la apertura de la comunicación sobre adopción en dos muestras de familias adoptantes: una muestra de 102 familias adoptantes en y desde Asturias y una muestra 273 protocolos de seguimiento postadoptivo en la Comunidad de Madrid, prestando especial atención a la descripción de los temas que se comunican y a qué edad se comunican. Además se explora la relación entre la apertura de la comunicación sobre adopción y las principales variables de la adopción o la adaptación familiar.

## **Metodología**

### **Muestra**

La muestra del estudio está formada por 375 casos procedentes de dos submuestras: 102 familias adoptantes en Asturias y 273 familias adoptantes en la Comunidad de Madrid.

Los adoptados son chicos en el 40% de los casos y chicas en el 60%. La edad de los menores en el momento de la evaluación alcanza una media de 5,31 años ( $\sigma=3,37$ ). Un 27,5% de los menores tenía menos de

tres años en el momento de la evaluación, un 39,9% entre 3 y 6 años, un 20,8% entre 6 y 9 años, un 6,6% entre 9 y 12 años, un 5,1% más de 12 años. Los menores fueron adoptados con 2,71 años de media ( $\sigma = 2.38$ ). El tiempo de convivencia medio era de 2,69 años en la familia.

Todas las adopciones nacionales proceden del Principado de Asturias (9,3%). Entre las adopciones internacionales, los países de origen mayoritarios son Rusia (30,4%), China (23,2%) seguidos de lejos por Nepal (8,3%). Los 17 países de origen restantes agrupan a menos de un 2% de los menores. En el análisis por continentes un 38,9% de los menores procedían de países asiáticos, un 37,4% de Europa del Este, un 11,6% de países de América Latina y un 1,3% de África.

Las familias estudiadas son monoparentales en un 16,9% de los casos y biparentales en un 83,1% de los casos, ratios similares a las encontradas en otras muestras adoptivas. En un 59,2% la familia sólo tiene un hijo único adoptado, en un 26% de los casos nos encontramos una fratría exclusivamente adoptiva (todos los hijos son adoptados en uno o varios procedimientos de adopción) y en el 14,7% de los casos la fratría es mixta (conviven hijos biológicos y adoptados). Los padres tenían de media 44,63 años en el momento de la evaluación y las madres 43,70 años. ( $\sigma$  5,54 y 4,97 respectivamente). En cuanto al nivel socioeducativo, la mayoría de los padres tienen estudios universitarios (un 65,8% de los padres y un 66,6% de las madres)

## Procedimiento

La recogida de información se hizo de manera diferente en ambas submuestras. En la submuestra asturiana se envió por correo postal desde el Instituto de Atención a la Infancia, Familias y Adolescencia un cuestionario de autoinforme a las 550 familias cuyos expedientes de adopción habían finalizado entre 1998 y agosto de 2008 en Asturias. En el envío se incluían las instrucciones de respuesta y un sobre prefranqueado con un apartado de correos en el que recibimos contestados 102 cuestionarios (tasa de respuesta del 18,54%)

En la submuestra de la Comunidad de Madrid, la recogida de datos se hizo por medio de protocolos estandarizados que cumplimentaban los profesionales a cargo de las entrevistas de seguimiento (técnicos del IMMF y profesionales de las ECAI) con la información recogida en estas entrevistas. En consecuencia, los informantes son la familia en un 26,4% de los casos y un técnico de seguimiento en un 73,6% de los casos.

## Instrumentos

### *Escala de comunicación sobre la adopción*

Explora el grado de apertura en la comunicación sobre la adopción en la familia. Está formada por 8 ítems acerca del grado de comunicación sobre el hecho de la adopción, el país de origen, el proceso de embarazo y nacimiento, el pasado del menor, los motivos de la adopción, las diferencias físicas y/o raciales y los motivos de la separación de la familia biológica. También se explora el grado en el que el menor comunica estas cuestiones a sus padres. Cada ítem tiene cuatro opciones de respuesta (“*Aún muy pequeño*”, “*no*”, “*sí, poco*” y “*sí, mucho*”). Valores más altos indican un mayor nivel de comunicación sobre las cuestiones adoptivas teniendo en cuenta que las dos primeras opciones de respuesta son codificadas numéricamente como “no”. La fiabilidad de la escala es alta (de Cronbach=0,905).

### *Escala de adaptación familiar*

Es una adaptación de la escala de Percepción de la Situación Adoptiva (PSA) (Berástegui, 2005), especialmente en la subescala de adaptación familiar a la adopción internacional. Esta escala tipo Likert de 6 ítems, explora el grado en que la familia se siente adaptada y satisfecha con la adopción. Puntuaciones más altas en esta escala indican mejores niveles de adaptación/satisfacción familiar.

En la escala que evaluaba a los padres utilizamos 6 opciones de respuesta (de *muy en desacuerdo* a *muy de acuerdo*) y en el protocolo para técnicos sólo 4 (*nada, algo, bastante y mucho*). Recodificamos las respuestas de las familias asturianas agrupando las respuestas *muy en desacuerdo* y *bastante en desacuerdo* como *nada, algo en desacuerdo* y *algo de acuerdo* como *algo, bastante de acuerdo* como *bastante* y *muy de acuerdo* como *mucho*.

Con esta nueva codificación los valores psicométricos de la escala se mantuvieron altos, alcanzando una fiabilidad por de Cronbach de 0.928, muy similar a la referida por Berástegui (2005) con la escala original ( $\sigma = 0,9308$ ).

## Resultados

En términos generales, son mayoría las familias que han hablado con sus hijos de su país de origen (71.7%) y los que han hablado del

hecho de la adopción (59%). Por el contrario, el 55.8% no han hablado de su pasado, el 63.3% de los niños no ha hablado de la adopción con algún amigo o compañero, el 64.1% no ha hablado de los motivos por los que le adoptaron, el 65.9% no ha hablado de los orígenes biológicos (proceso de embarazo y nacimiento), el 72.6% no han hablado de sus diferencias físicas o raciales y el 77.2% no ha hablado de los motivos de la separación de la familia biológica (Tabla 1).

*Tabla 1:  
Escala de Comunicación sobre los orígenes (porcentajes válidos por ítem)*

|   | aún<br>pequeño | no    | sí,<br>poco | sí,<br>mucho |
|---|----------------|-------|-------------|--------------|
| com1 Han hablado de que es adoptado   | 33,4%          | 7,6%  | 29,7%       | 29,3%        |
| com2 Han hablado de su país de origen   | 26,0%          | 2,3%  | 32,9%       | 38,8%        |
| com3 Han hablado de que nació del vientre de otra mujer                       | 47,2%          | 18,7% | 22,3%       | 11,8%        |
| com4 Han hablado sobre su pasado  | 46,4%          | 9,3%  | 26,5%       | 17,8%        |
| com5 Han hablado de su adopción con algunos amigos                            | 46,1%          | 17,2% | 18,2%       | 18,5%        |
| com6 Han hablado de los motivos por los que le adoptaron                      | 44,1%          | 20,0% | 16,8%       | 19,0%        |
| com7 Han hablado de sus diferencias físicas y/o raciales                      | 38,0%          | 34,7% | 16,5%       | 10,9%        |
| com8 Han hablado de los motivos por los que se separó de su familia biológica | 42,8%          | 34,4% | 16,4%       | 6,4%         |

El porcentaje de familias de cada franja de edad que ha iniciado la comunicación de los diversos aspectos de la adopción queda recogido en la tabla 2. La mayoría de las familias con hijos menores de tres años aún no han iniciado una comunicación directa con sus hijos acerca de la adopción y no han hablado con sus hijos de ninguno de los contenidos relacionados con la adopción. El contenido del que se ha hablado en un mayor número de familias es el país de origen (30.2%) seguido del hecho de la adopción (11.5%) y de las diferencias físicas o raciales (10.6%).

*Tabla 2:  
Porcentaje válido de familias que han hablado con sus hijos de cada ítem por  
grupos de edad*

|   | 0-3  | 3-6  | 6-9  | 9-12 | +12  |
|---|------|------|------|------|------|
| com1 Han hablado de que es adoptado   | 11,5 | 61,1 | 93,8 | 100  | 100  |
| com2 Han hablado de su país de origen   | 30,2 | 79,5 | 98,4 | 100  | 100  |
| com3 Han hablado de que nació del vientre de otra mujer                       | 5,7  | 28,2 | 60   | 80   | 85,7 |
| com4 Han hablado sobre su pasado  | 5,7  | 37,2 | 80,3 | 86,4 | 100  |
| com5 Han hablado de su adopción con algunos amigos                            | 5,7  | 27,4 | 70   | 81   | 100  |
| com6 Han hablado de los motivos por los que le adoptaron                      | 3,4  | 28,1 | 69,4 | 81   | 87,5 |
| com7 Han hablado de sus diferencias físicas y/o raciales                      | 10,6 | 24,6 | 43,1 | 33,3 | 75   |
| com8 Han hablado de los motivos por los que se separó de su familia biológica | 2,3  | 11,8 | 45,9 | 66,7 | 80   |

Las familias con hijos en edad preescolar (3-6 años) han iniciado mayoritariamente la comunicación con sus hijos acerca de la adopción, especialmente en lo que respecta al país de origen (70.5%) y el hecho de la adopción (61.1%) aunque todavía hay un importante número de familias que no ha abordado estas cuestiones. Un 37.2% de las familias también ha iniciado la comunicación con su hijo acerca del pasado del niño. Sin embargo menos de un tercio de las familias han comunicado otros contenidos en estas edades.

En el inicio de la edad escolar (6-9 años) más del 80% de las familias han hablado con sus hijos sobre la adopción, el país de origen y el pasado del niño. Además, son mayoritarias las familias que han abordado otras cuestiones como los motivos por los que le adoptaron (69.4%) o el hecho de que nació del vientre de otra mujer (60%) y en las que los niños han hablado de la adopción con sus pares (70%). Siguen siendo minoría las familias que han hablado con sus hijos de las diferencias físicas o raciales (43.1%) o de los motivos por los que se separó de su familia biológica (45.9%).

En la segunda etapa de la edad escolar (9-12 años) todas las familias han contado a sus hijos que son adoptados y han hablado con él de su país de origen. Son menos del 20% las que todavía no han hablado con sus hijos sobre su pasado, los motivos por los que le adoptaron o su origen biológico o que no hayan detectado que su hijo habla con sus amigos sobre la adopción. Los contenidos que son abordados por un menor número de familias siguen siendo los motivos por los que se separó de su familia biológica (66%) y sus diferencias físicas o raciales (33%).



Entrando en la adolescencia, todas las familias con hijos mayores de 12 años han hablado con ellos de la adopción, el país de origen, el pasado y todos los adoptados han compartido esta cuestión con algunos amigos. Además son menos del 15% las familias que no han abordado los motivos por los que adoptaron o los orígenes biológicos. De nuevo los motivos de la separación y las diferencias físicas o raciales siguen siendo los contenidos más difíciles de comunicar también a estas edades, aunque son mayoría las familias que lo han iniciado (80% y 75% respectivamente).

En cuanto al grado de comunicación sobre los orígenes, la escala de comunicación alcanza en nuestra muestra una media de 4,51 con una desviación típica de 4,55 en un rango de puntuaciones entre 0 (la familia no se ha comunicado acerca de ninguno de los contenidos) y 16 (la familia se comunica mucho acerca de todos los contenidos). El grado de comunicación se relaciona positiva y significativamente con la edad del menor ( $r=.669, p<.001$ ), correlación que se mantiene cuando controlamos el efecto de la edad del menor en el momento de la adopción ( $r=.600, p<.001$ ).

## Comunicación y variables sociodemográficas

La apertura de la comunicación familiar en torno a la adopción no muestra relaciones significativas con los estudios del padre ( $F(2, 245)=.230, p=.795$ ), los estudios de la madre ( $F(2, 282)=.201; p=.818$ ) o el tipo de familia (monoparental vs. biparental) ( $F(1, 293)=3.557; p=.060$ ).

Sí encontramos diferencias en función de la procedencia del menor ( $F(4, 274)=17.574; p<.0001, \eta^2=.204$ ) siendo más alta la comunicación de los menores procedentes de África ( $\bar{X}=14.4$ ) seguidos de los de América Latina ( $\bar{X}=8.92$ ) de las adopciones nacionales ( $\bar{X}=6.4$ ) y más baja en las adopciones de Europa del Este ( $\bar{X}=3.88$ ) y asiáticas ( $\bar{X}=3.5$ ).

Con el fin de estudiar con más detalle esta relación entre procedencia del menor adoptado y grado de comunicación, seleccionamos de la muestra los datos que corresponden a menores que actualmente tienen una edad entre 3 y 9 años, por ser la franja de edad donde más variación ocurre en el grado de comunicación. Asimismo, no consideramos los niños de procedencia africana (debido a que sólo hay 4 menores en esa franja de edad). Dado que la edad del menor es una variable claramente relacionada con la comunicación y que hay diferencias en edad en función de la procedencia ( $F(3, 185)=4.812; p<.005$ ), realizamos un análisis de covarianza, con la edad del menor como covariable. Encontramos diferencias significativas en comunicación en función de la procedencia controlando para la edad actual del menor ( $F(3, 152)=8.17, p<.001, \eta^2=.139$ ). Comparaciones por pares con la corrección de Bonferroni, mostraron diferencias entre América y Europa del Este

(DIF=3.951,  $p<.005$ ) y entre Asia y Europa del Este (DIF=2.604,  $p<.005$ ), siendo en ambos casos menor la comunicación en Europa del Este.

## Comunicación y adaptación familiar

Las tasas de adaptación/satisfacción familiar de nuestra muestra son muy altas con una puntuación óptima entre el 70-85% de los casos (tabla 3).

*Tabla 3:  
Escala de adaptación familiar (porcentajes válidos)*

|  | Nada | Algo | Bastante | Mucho |
|--|------|------|----------|-------|
| psa2 Creo que mi hijo se ha adaptado satisfactoriamente a la familia | 1,1  | 1,1  | 22,9     | 74,9  |
| psa4 La vida familiar se ha enriquecido desde que está X             | 0,6  | 3,6  | 18,0     | 77,9  |
| psa9 Mi hijo ya es uno más de la familia                             | 0,8  | 0,8  | 13,8     | 84,5  |
| psa12 Ser padre de este hijo me hace sentir bien                     | 0,6  | 3,3  | 16,6     | 79,5  |
| psa14 Tengo muy buenos momentos con mi hijo                          | 0,8  | 2,5  | 24,0     | 72,7  |
| psa15 Todos estamos contentos de haber adoptado a X                  | 1,1  | 2,8  | 15,8     | 80,3  |

La comunicación sobre adopción, cuando controlamos el efecto de la edad actual, presenta una correlación significativa con la adaptación familiar en adopción ( $r= .184$ ;  $p=.002$ ). La correlación se eleva hasta  $r= .231$ , en la franja entre 3 y 9 años de edad.

## Discusión

Este estudio nos muestra que las familias adoptivas siguen un patrón progresivo en la comunicación sobre la adopción. Por lo general, las familias comienzan comunicando el hecho de la adopción y la procedencia geográfica en la edad preescolar y continúan en la edad escolar profundizando en el pasado del niño e iniciando la comunicación acerca de los orígenes biológicos y los motivos de la adopción. Los contenidos que se abordan menos y más tarde son los motivos de la separación de la familia biológica y las diferencias físicas y raciales.

Desde nuestro punto de vista, hay un retraso significativo en la edad de inicio de la comunicación en un porcentaje importante de

familias, cuando se compara con el desarrollo evolutivo de la identidad en relación con la adopción (Berástegui y Gómez, 2007). La especial dificultad que supone para las familias la comunicación acerca de los motivos de la separación y las diferencias físicas y raciales, que se refleja en el retraso en la edad de inicio y en el porcentaje que aún no ha abordado estas cuestiones con la llegada de la adolescencia, es especialmente importante teniendo en cuenta que el manejo de la pérdida, las diferencias o el estigma son algunas cuestiones clave en la construcción de la identidad de los adoptados (Brodzinsky, 2006).

La edad del menor se presenta como un factor determinante a la hora de explicar los contenidos y el grado de comunicación adoptiva. Sin embargo, existe una gran variabilidad en el grado de comunicación una vez se controla el efecto de la edad, quizás por la menor visibilidad de estas adopciones o por la motivación centrada en este aspecto de las familias que adoptan en el Este. Podemos observar que esa variabilidad no está relacionada con ninguna variable de estructura familiar y sí con el país de origen del menor, siendo las familias que adoptan en Europa del Este las que mantienen patrones de comunicación más cerrados. Por otro lado, el grado de comunicación sobre los orígenes está relacionado con una mayor satisfacción que es un potente predictor del éxito en la adopción (Berástegui, 2005).

Este artículo aborda por primera vez en una muestra española la interacción entre los contenidos y la edad de comunicación. Sin embargo, junto a la enorme diversidad de la muestra, una limitación del estudio es que se accede a esta cuestión desde la perspectiva aportada por la familia cuando el niño también configura el clima comunicativo y puede tener una visión distinta de la comunicación (Brodzinsky, 2006; Wrobel y cols, 2003; Freeark y cols, 2008; Rosnati, Iafrati y Scabini, 2007). Además, este estudio no contempla las características de esa comunicación en términos de clima afectivo (Brodzinsky, 2006) o de las dinámicas que favorecen este tipo de comunicación (Freeark, Rosenblum, Hus y Root, 2008) aspectos enormemente relevantes y que tendrán que ser abordados en futuras investigaciones. Por último, sabemos la edad que tienen los niños en el momento del estudio y no la edad a la que se aborda cada contenido por primera vez, lo que condiciona el análisis de los datos que se presentan.

La comunicación sobre los orígenes es un tema de enorme relevancia en adopción por lo que las dificultades para comunicar deben ser una preocupación de los técnicos y las autoridades (Brodzinsky, 2006). Por un lado, es imprescindible valorar estas cuestiones en la preparación y evaluación preadoptiva, sabiendo que el reconocimiento del derecho del niño a saber no significa que la familia entienda qué es lo que necesita saber, ni cuándo y cómo hay que contárselo. Por ello el desarrollo de procesos y herramientas que faciliten esta comunicación, especialmente los contenidos que implican pérdida o estig-

ma, debe ser una prioridad en la planificación de una postadopción efectiva (Berástegui y Gómez, 2008).

## Referencias bibliográficas

- BERÁSTEGUI, A. (2005), *La adaptación familiar en adopción internacional: una muestra de adoptados mayores de tres años en la Comunidad de Madrid*. [Family adjustment in Intercountry adoption: a sample of three years old and older adoptees in Madrid Community] Madrid: Consejo Económico y Social de la Comunidad de Madrid.
- BERÁSTEGUI, A. y GÓMEZ BENGOCHEA, B. (2008), *Esta es nuestra historia: el libro de tu adopción*. [This is our history: your adoption book] Madrid: Ediciones S.M.
- BRODZINSKY, D. M. (2006), "Family Structural Openness and Communication Openness as Predictors in the Adjustment of Adopted Children". *Adoption Quarterly*, 9(4), 1-18.
- BRODZINSKY, D. M. (2005). "Reconceptualizing Openness in Adoption: implications for Theory, Research and Practice". En J. PALACIOS y D. M. BRODZINSKY (eds.), *Psychological issues in adoption: research and practice* (pp. 145-166). Westport: Praeger.
- BRODZINSKY, D. M. (1990), "A stress and coping model of adoption adjustment". En D. M. BRODZINSKY y M.D. SCHECHTER (eds.), *The Psychology of Adoption* (pp. 42-61). New York: Oxford University Press.
- BRODZINSKY, D. M. y PINDERHUGES, E. E. (2002), "Parenting and child development in adoptive families". En M. H. BORNSTEIN (ed.), *Handbook of parenting: Vol. 1. Children and parenting* (pp. 279-311). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- BRODZINSKY, D. M.; SINGER, L. M. y BRAAF, A. M. (1984), "Children's understanding of adoption". *Child Development*, 55 (3), 869-878.
- FREEARK, K.; ROSENBLUM, K.; HUS, V. y ROOT, B. (2008), "Fathers, Mothers and Marriages: What Shapes Adoption Conversations in Families with Young Adopted Children?". *Adoption Quarterly*, 11(1), 1-23.
- GÓMEZ BENGOCHEA, B. (2007), *Derecho a la identidad y filiación. Búsqueda de los orígenes en adopción internacional y otros supuestos de filiación transfronteriza*. [Filiation and right to identity. Search for origin in intercountry adoption and other cross-border filiation cases] Madrid: Dykinson.
- GÓMEZ-BENGOCHEA, B. y BERÁSTEGUI, A. (2009), "El derecho del niño a vivir en familia. [The Child's right to family life]", *Miscelanea Comillas*, 67(130), 175-198.
- GROTEVANT, H. y MCROY, R. (1997), "The Minnesota/Texas adoption research project: Implications of openness in adoption for development and relationships". *Applied Developmental Science*, 1(4), 168-187.

- HOWE, D. y FEAST, J. (2000), *Adoption, search and reunion: The long term experience of adopted adults*. Londres: The Children's Society.
- IRHAMMAR, M. y CEDERBLAD, M. (2000), "Outcome of Inter-Country Adoptions in Sweden". En P. SELMAN (ed.), *Inter-country adoption. Developments, trends and perspectives* (pp. 143-163). London: BAAF.
- JUFFER, F. y VAN IJZENDOORN, M. H. (2005), "Behaviour Problems and Mental Health Referrals of International Adoptees. A Meta-analysis". *Journal of the American Medical Association*, 293 (20), 2501- 2515.
- KIRK, D. (1964), *Shared Fate: A Theory of Adoption and Mental Health*. New York: The Free Press of Glencoe.
- KOHLER, J. K., GROTEVANT, H. D. y MCROY, R. G. (2002), "Adopted Adolescents' Preoccupation With Adoption: The Impact on Adoptive Family Relationships". *Journal of Marriage & Family*, 64, 93-104.
- PALACIOS, J. (1998), "Familias adoptivas. [Adoptive families]". En M. J. RODRIGO y J. PALACIOS (eds.), *Familia y desarrollo humano* (pp. 353-372). Madrid: Alianza Editorial.
- PALACIOS, J.; SANCHEZ-SANDOVAL, Y. y LEÓN, E. (2005), *Adopción internacional en España: un nuevo país, una nueva vida*. [Inter-country adoption in Spain: a new country, a new life] Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- ROSNATI, R.; IAFRATE, R. y SCABINI, E. (2007), "Parent-adolescent communication in foster, inter-country adoptive, and biological Italian families: Gender and generational differences". *International Journal of Psychology*, 42(1), 36-45.
- RUETER, M. y KOERNER, A. (2008), "The Effect of Family Communication Patterns on Adopted Adolescent Adjustment". *Journal of Marriage & Family*, 70(3), 715-727.
- SOBOL, M. P.; DELANEY, S. y EARN, B. M. (1994), "Adoptees' portrayal of development of family structure". *Journal of Youth and Adolescence*, 32, 385-401.
- STEELE, M.; HODGES, J.; KANIUK, J. y STEELE, H. (2010), "Mental Representation and Change: Developing Attachment Relationships in an Adoption Context". *Psychoanalytic Inquiry*, 30 (1), 25-40.
- STEIN, L. M. y HOOPES, J. L. (1985), *Identity formation in the adopted adolescent*. New York: Child Welfare League of America.
- SUWALSKY, J.; HENDRICKS, C. y BORNSTEIN, M. (2008), "Families by Adoption and Birth: II. Mother-Infant Cognitive Interactions". *Adoption Quarterly*, 11(2), 126-151.
- WROBEL, G.; KOHLER, J.; GROTEVANT, H. y MCROY, R. (2003), "The Family Adoption Communication (FAC) Model: Identifying Pathways of Adoption-Related Communication". *Adoption Quarterly*, 7(2), 53-84.
- WROBEL, G. M.; GROTEVANT, H. D. y MCROY, R. G. (2004), "Adolescent search for birthparents: Who moves forward?" *Journal of Adolescent Research*, 19(1), 132-151.